

# පකිස්ථානයේ යුද්ධය ජාත්‍යන්තර ආතතීන් අවුළුවයි

## Pakistan war fuels international tensions

2009 මැයි 11

### ඉස්ලාමාබාදයේ වින තානාපති පසුගිය මැයි

7 දින, පකිස්ථානය තුළ ඔබාමා පරිපාලනය දැඩි කරමින් සිටින මැදිහත්වීමේ වගකීම් විරහිත ස්වභාවය ඉස්මතු කර දැක්වේ. ස්වොට් නිමිත්තෙයේ හා යාබද දිස්ත්‍රික්ක තුළ ඉස්ලාමීය ත්‍රුස්තවාදීන්ට එරෙහිව සැම අතකින්ම මිලිටරි ප්‍රභාර එල්ල කිරීම සඳහා ඉස්ලාමාබාදයට බලකිරීම මගින් වොෂින්ටනය, පකිස්ථානය අස්ථාවර කරනවා පමණක් නොව තියුණු කැළඹීම් සහිත ප්‍රදේශයේ ආතතිය තව දුරටත් වැඩි දියුණු කරයි.

පකිස්ථානයේ ව්‍යාපාරික ප්‍රධානීන් අමතමින් වින තානාපති ලුම් සාහෝසුයි කළාපය තුළ වැඩි වී ඇති පිටස්තර “ඇගිලි ගැසීම්” ගැන එක එල්ලේ ම සිය කනස්සල්ල පල කළේය. මහු එක්සත් ජනපදය ගැන විශේෂයෙන් සඳහන් නොකළ ද, අසල්වැසි ඇග්ගනීස්ථානය තුළ එක්සත් ජනපද ප්‍රතිපත්ති හා එරට තුළ විශාල සංඛ්‍යාවක් විදේශ හමුදා රඳී සිටිම කෙරෙහි විනය නොසකුටට පත්ව සිටින බව කියාසිටියේ ය. “ත්‍රුස්තවාදයට එරෙහි සටන” සඳහා විනයේ සහයෝගය ගැන යලින් අවධාරනය කරමින් ලුම් කියා සිටියේ, එක්සත් ජනපද මූල්‍යාපනයන්ට යම් “තිවැරදි කිරීමේ පියවර” අවශ්‍ය බවයි. “මේවා විනයේ දැඩි අවධානයට ලක්ව ඇති ප්‍රශ්න ය.”

අසාමානා ලෙස විවෘත ලුම්ගේ ප්‍රකාශ නිකුත් වූයේ, එක්සත් ජනපද ජනාධිපති ඔබාමා සිය වින සහකරු වන ජනාධිපති ඩු ජ්න්ටාවේට කරා කිරීමෙන් දිනකට පසුව ය. එහිදී ප්‍රශ්න ගනනාවක් ගැන සාකච්ඡා කරන අතරතුර, පුළුල් කර තිබෙන පකිස්ථාන යුද්ධය පැහැදිලිව ම න්‍යාය පත්‍රයේ මුලට ම ගෙන තිබුනි. මෙම පුද්ගලයින් දෙදෙනා අතර පලමු ප්‍රසිද්ධියට පත්කළ දුරකථන සංවාදය සිදුවූයේ ඇග්ගන් හා පකිස්ථාන ජනාධිපති වරැන් සමග ඔබාමා එම දෙරටෙහි එක්සත් ජනපද මූල්‍යාපනය පිළිබඳව කරා කරන අතරවාරයේ ය. වාර්තාවූ පරිදි ඩු සිය සහයෝගය ප්‍රකාශ කළ අතර, ලුම්ගේ ප්‍රකාශ විනයේ විශාලතම අවශ්‍ය ගැනුම්කරුවා වන අතර, පෙන්වගන් වාර්තාවකට අනුව 2003-2007 අතර විනයේ මිලිටරි අපනයන වැනින් සියයට 36 ක්ම ගියේ පකිස්ථානයටය. පකිස්ථානයේ න්‍යායෝගික අවශ්‍ය හා බැලිස්ටික් මිසයිල් වැඩි පිළිවෙළවල් සඳහා විනයේ තාක්ෂණික සඟාය අතිශයින්ම වැදගත්ය.

ඇග්ගනීස්ථානය හා පකිස්ථානය යන දෙරටෙහි ම ඉහළ නගින මිලිටරි ප්‍රවන්තිත්වය, පසුගිය සතියේ වොෂින්ටනයේ පැවති තුන් පාර්ශ්වයේ සමුළුව තුළින් සංයුෂා කරයි. එක්සත් ජනපදයේ දැඩි බලපෑම්

හමුවේ පකිස්ථානු හමුදාව ස්වොට් නිමිත්තෙයේ සටන්කාමින්ට එරෙහිව මහා පරිමානයේ ප්‍රභාරයක් දියත් කළ අතර, දැනටමත් සිය ගනනක් මියගෙස් ලක්ෂ සංඛ්‍යාවකට පලායාමට බලකේරි තිබේ. කෙසේ වූව ද සමුළුවේ සාකච්ඡාවන්ට, මිලිටරි සහයෝගිතාවයට වැඩි දෙයක් අන්තර්ගතව තිබුනි. කළාපයේ ඇමරිකානු බලපෑම් ක්ෂේත්‍රයට දෙරට ආර්ථිකව හා මූල්‍යාපනයකට සම්පූර්ණ ප්‍රශ්න සඳහා සවිස්තරාත්මක සැලසුම් එහි දී සාකච්ඡාවට බඳුන් විය.

පකිස්ථානය සමග දිගු කාලීන සම්බන්ධතා පවත්වන විනය, මෙම වර්ධනයන් මගින් පැහැදිලිව ම නොස්සුන් වී සිටියි. තානාපති ලුම් ව්‍යාපාරිකයන්ගේ සිය ප්‍රශ්නකට වයට කියා සිටි පරිදි, පකිස්ථානය තුළ ව්‍යාපාරීන් 122 ක වින සමාගම් 60 කට වැඩි සංඛ්‍යාවක් සම්බන්ධව සිටියි. පකිස්ථානයෙහි සිටින 10,000 කට වැඩි වින ඉංජිනේරුවන් හා තාක්ෂණික විශේෂයින්ගේ ආරක්ෂාව පිළිබඳව පකිස්ථානය සමග “සම්පූර්ණ සහයෝගය” ගැන ඔහු අවධානය යොමු කර තිබුනේ, පකිස්ථාන සටන්කරුවන් විසින් වින පුරවැසියන් පැහැරගෙන යාම හා මරාදැමීම පිළිබඳව ප්‍රති ප්‍රභාර එල්ල කරන බව මෙන්ම, පකිස්ථානය තුළ සැගැලී සිටින බටහිර විනයේ ඉගුර බෙදුම්වාදීන්ට එරෙහිව මිලිටරි වැට්ලීම් අවශ්‍ය කෙරෙන බවයි.

අති මූලිකව ගත් කළ බිජ්‍යානය, සිය කළාපීය මූල්‍යාපනයෙහි ලා ඉස්ලාමාබාදය තීරනාත්මක හමුල්කරුවෙකු වශයෙන් සලකනු ලබයි. 1962 වින-ඉන්දියානු දේශීමා යුද්ධයෙන් පසු කාලයේ, පකිස්ථානය ඉන්දියාවට ප්‍රති බලයක් ලෙස ගොඩනැගීම සඳහා විනය සැලකිය යුතු සම්පත් ප්‍රමානයක් කැළකර තිබේ. පකිස්ථානය විනයේ විශාලතම අවශ්‍ය ගැනුම්කරුවා වන අතර, පෙන්වගන් වාර්තාවකට අනුව 2003-2007 අතර විනයේ මිලිටරි අපනයන වැනින් සියයට 36 ක්ම ගියේ පකිස්ථානයටය. පකිස්ථානයේ න්‍යායෝගික අවශ්‍ය හා බැලිස්ටික් මිසයිල් වැඩි පිළිවෙළවල් සඳහා විනයේ තාක්ෂණික සඟාය අතිශයින්ම වැදගත්ය.

එයට හිළුව් වශයෙන් බලකිස්ථානයේ වෙරල බඩු නගරයක් වන ග්‍රැඩාර් හි ප්‍රධාන නාවික හා වානිජා වරාය පහසුකම් ගොඩනැගීම සඳහා විනයට අවසර ලැබේ ඇත. සියල්ලටමත් වඩා, මැද පෙරදිග හා

අප්‍රිකාවෙන් තෙල් හා ගැස් සම්පාදනය සුරක්ෂිත කර ගැනීමෙහිලා, ඉන්දිය සාරගරය හරහා වැට් ඇති ප්‍රධාන මූහුදු මාරුග දිගේ ඇති වරායන් ගනනාවක්, විනයේ ප්‍රසාරනය වන නාවික කටයුතුවල දී පිවිසුම් ස්ථාන ලෙස ස්ථාපනය කර ගැනීමේ, බිජිනයේ “මූතු මාලය” යන මූලෝපායේ කඩ ඇතාය බවට මෙම වරාය පත්වෙයි. එක්සත් ජනපදය සිය පාර්ශවයෙන් විනය සලකන්නේ, නැගි එන ආර්ථික හා මූලෝපායික එදිරිවාදියෙක් ලෙස වන අතර, සිය නාවික හා මිලිටරි ආධිපත්‍යයට අනියෝගයක් මතුවීම පිළිබඳව නොරිස්සම් සහගතව සිටියි.

පකිස්ථානය මූල් කර ගෙන වර්ධනය වන එක්සත් ජනපද-වින ආතතීන්, ප්‍රථමයෙන් ඇශ්‍රේගතිස්ථානය යටත් කර ගැනීම්ත්, දැන් පකිස්ථානය වඩාත් සංපුරු ලෙස තම අන්තර් යටතට ගැනීමට දරන උත්සාහයත්, ඇතුළු වොෂින්ටනයේ ආක්‍රමණික මැදිහත් වීමේ ගැඹුරින්ම අස්ථාවරකාරී හුම්කාව ඉස්මෙතු කරනවා පමණි. පකිස්ථානයේ පැතිරෙමින් ඇති ගැටුම, එක්සත් ජනපදය මූලිකත්වය ගත් ඇශ්‍රේගතිස්ථාන ආක්‍රමණයේ සංපුරු නිමැවුමකි. බුෂ් පරිපාලනය ඒ සඳහා පකිස්ථානයේ සභාය පෙළ ගස්වා ගත්තේ, එරට මිලිටරි ප්‍රභාරයක ඉලක්කයක් බවට පත්විය හැකිය යන තර්ජනය යටතේ ය. එක්සත් ජනපදයේ කටයුතු පිළිබඳව පකිස්ථානය හා ඇශ්‍රේගතිස්ථානය තුළ පවතින පුළුල් විරැද්ධත්වය, තුස්තවාදයේ වැඩිනා රැල්ලට ඉන්ධන සපයමින්, ඇශ්‍රේගතිස්ථානයේ එක්සත් ජනපද මිලිටරි අන්තර් පැතිරෙම්මට පමණක් නොව, පකිස්ථානයේ පුරුෂ පරිමාන සිවිල් යුද්ධයක් ඇවිලියාමට ද තර්ජනය කර සිටියි.

ඔබාමා පාලනාධිකාරය යටතේ එක්සත් ජනපද අධිරාජ්‍යවාදය, පුළුල් කළාපය පුරා, විශේෂයෙන්ම බලශක්තියෙන් පොහොසත් මධ්‍යම ආසියාව තුළ, සිය මූලෝපායික ආසක්තයන් පෙරට ගෙනයාමේ අරමුන තුළින් නිර්මානය කළ එම ව්‍යසනයන්ම, පෙරලා ගසාකුමට අදිවත් කර ගෙන සිටියි. එසේ කිරීමේ දී වොෂින්ටනය, අඩුමාන මූලෝපායික තුළනය ප්‍රගාජී ලෙස වෙනස් කිරීමෙන් අනෙකත් ම්‍යා බලවතුන් ද එම සුලිය තුළට ඇද දැමීමේ තර්ජනය මතු කරයි.

මධ්‍යම ආසියාවේ එක්සත් ජනපද සැලසුම් හා ඇශ්‍රේගතිස්ථානය තුළ විශාල විදේශ හමුදා රැදි සිටීම පිළිබඳව නොසංසුන්ව සිටින්නේ විනය පමණක්ම නොවේ. 1991 සේවියට සංගමය බිඳ වැටීමෙන් ඉක්බිත්තෙහි එක්සත් ජනපදය, අලුතින් පිහිටුවන ලද මධ්‍යම ආසියානු සම්බන්ධී සමග මිලිටරි සන්ධානයන් අවවා ගැනීමේ ව්‍යායාමයක නිරතව සිටියි. වොෂින්ටනය සිය ඇශ්‍රේගතිස්ථාන ආක්‍රමණය, මධ්‍යම ආසියාව තුළ ප්‍රම්‍ම වතාවට මිලිටරි කළවුරු ගොඩනගා ගැනීම සඳහා උපයෝගිකර ගනියි. ඇශ්‍රේගතිස්ථානය හා පකිස්ථානය, කළාපය තුළින් පොහොසත්

බලශක්තිය ඇද ගැනීම සඳහා විහව විකල්ප තෘ මාර්ගයක් සපය ගැනීමට ද ප්‍රයෝගනවත් ය. කළාපය සිය පිළිකන්න ලෙස සලකන විනය හා රුසියාව යන දෙරට ම, එයට ප්‍රතිචාර දක්වා ඇත්තේ, ඇමරිකානු බලපැම්මට වැට බැඳීම සඳහා පැංහයි සහයෝගිතා කන්ඩායම තුළ එක්ව සිටිමිනි.

අසල්වැසි පකිස්ථානයේ සිදුවීම් දෙස ඉන්දියාව බලා සිටින්නේ ද විකිතයකිනි. “තුස්තවාදයට” එරෙහිව යුද වැදීමට ඉස්ලමාබාදය වෙත යොදන වොෂින්ටනයේ පිඩිනය පිළිබඳව තිහවා සතුට භුක්ති විදින අතරම නවදිල්ලිය, ඇමරිකාවේ කුඩා යටට සම්පූර්ණ ලෙස පකිස්ථානයේ එක්වීම, යන්තම් 1990 ගනන්වල අග හාගේ වර්ධනය කරගත් එක්සත් ජනපද-ඉන්දිය මූලෝපායික හමුල්කාරත්වය බාල වීමට තුළුදෙනු ඇතැයි කනසස්ලේලට ද පත්ව සිටියි. ඉන්දියාව පකිස්ථානය සමග යුද්ධ තුනකට පැටලැවී ඇති අතර, තම එදිරිවාදියෙකු වන එරට දුබල වීම, නවදිල්ලිය සාදරයෙන් පිළිගනු ඇතැයි යන්න තිසුකය. එනමුදු එය, එක්සත් ජනපද රුකුඩ රාජ්‍යයක් මගින් විස්ථාපනය වීම හෝ ඊටත් වඩා නරක ව්‍යසනයකට එය ඇද වැටීම, ඉන්දිය සංස්ථාපිතය හමුවට ගෙන එනු ඇත්තේ නව අනිශ්චිතභාවයකි.

සමස්ත කළාපය පවතින්නේ වෙඩිබෙහෙත් හේප්පුවක විහවය සහිතවය. ලෝකය සේවියට හා බලහිර කළවුර අතර බෙදි යිය සිත්ල යුද්ධයේ නියතින්, නව ආතතීන් හා එදිරිවාදිකම් මගින් විස්ථාපනය වී ගොසින් ය. ඉන්දියාව හා පකිස්ථානය විසින් ඔවුන්ගේ දිගු කාලීන ආරුවුල්, විශේෂයෙන්ම කාජ්ලීරය සම්බන්ධ, විසඳුගැනීමට ගෙන ඇති අඩුමාන පියවර සියල්ල ඇතෙහිට තිබේ. විනය හා ඉන්දියාව විසින් සබඳතා සවිමත් කර ගැනීමට දරන උත්සාහය පෙරට යන්තේ මන්දගාමීව ය. එකෙක් අනෙකා දෙස බලන්නේ සැකයෙනි. එසේ ම එකිනෙකාගේ වියදමෙන් නේපාලය, ශ්‍රී ලංකාව හා බුරුමය තුළ කුම්න්තුනවල යෙදී සිටිති.

මෙම බිඳෙන සුළු සංයුතියෙහි අතිශය ප්‍රපුරන සුළු අන්තර්ගතය වන්නේ, එක්සත් ජනපද අධිරාජ්‍යවාදය විසින් සිය දිගු කාලීන ආර්ථික පරිභානියේ අඩුව පියවා ගැනීමට, තම මිලිටරි අධිකාරය යොදාගැනීමි. ආතතීන් සමහන් කිරීම කෙසේ වෙතත් ඔබාමා පාලනාධිකාරය ස්ථාපනය කිරීමෙන් සලකුනු කරන්නේ, එක්සත් ජනපද අනිමතයන් පෙරට දමාගැනීමේ අරමුනෙන්, ඇශ්‍රේගතිස්ථාන හා පකිස්ථාන යුද්ධයේ නව ආක්‍රමණයිලි හැරීමි. වින තානාපති විසින් පසුගිය සහිත් කරන ලද ප්‍රකාශ, වොෂින්ටනයේ තුළ් සැත්තර නිදැල්ලේ නොයනු ඇතැයි යන්න පිළිබඳ තවත් ඇගවීමි.

පිටර සිමන්චිස්